

na regelbundet. Ha alltid skor på när du använder fordonet. Drag åt monteringslementen med jämna mellanrum med specialnyckeln! Vi rekommenderar att ställa upp rutschbanan på en jämn yta och med minst 2 meters avstånd till andra konstruktioner. Ställ inte upp rutschbanan över hårdå ytor.

**FIN:** Ei sovelli alle 3-vuotiaalle lapsille putoamisvaaran vuoksi! Säilyttää osoite ja tuotteen käyttöohjeet. Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa. Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi. Ainoastaan kotikäytöön. Soveltuu sisäälle ulkotiloihin. Tarkastakaan kiinnikeet säännöllisesti. Käytön aikana tulee käyttää kenkiä. Soveltuu sisäälle ulkotiloihin. Kiristäkää kiinniskelementit ika ajoin erikoisavaimen avulla! Suosittelemme liukumäen pystytämisestä tasaiselle pinnalle ja väh. 2 metrin etäisyydelle muista rakenteista. Älkää asentako liukumäkeä kovalle pinnalle!

**N:** Ikke egnet for barn under 3 år på grunn av fare for styr! Oppbevar adressen og bruksanvisningen. Må kun brukes under tilsyn av voksne. Montering og demontering må foretas av voksne. Kun for privat bruk. Egnet både innendørs og utendørs. Skrufene må kontrolleres regelmessig. Under bruken må du alltid ha på deg sko. Festelementene må av og til skrues fast med en spesialnøkkelen! Vi anbefaler å plassere rutsjebanan på en jevn flate minst 2 meter fra andre apparater. Rutsjebanan må ikke monteres over harde overflater!

**H:** Leesés veszélye miatt 3 évi alatti gyermek számára nem alkalmas! Kérem,őrizze meg a címet és a használati utasítást. Tisztítása: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékknál langyos, szappanos vízzel. Csak felről közvetlen felügyelete mellett használható! Az össze- és szétszerelést felnőtteknek kell elvégezni. Csak otthoni használatra! Külső és belső térré alkalmaz! Rögítések rendszeresen ellenőrizni kell. Használat közben minden cipőt kell viselni. A rögítések időnként speciális kulccsal utána kell húzni! Azt ajánljuk, hogy a csúzdát sima felületen, más felépítményektől legalább 2 métere átállitsa fel. A csúzdát nem kemény burkolatú felületre helyezze el!

**CZ:** Nevhodné pro děti do 3 let z důvodu nebezpečí pádu. Prosím, uschovajte adresu a návod k obsluze. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba. Jen pro domácí použití. Vhodné pro venkovní a vnitřní prostory. Kontrolujte pravidelně upevnění. Při používání budete vždy obutí. Upevňovací prvky je potřeba občas utáhnout speciálním klíčem! Doporučujeme umístit houpačku na rovnou plochu a min. 2 metry od ostatních konstrukcí. Neinstalujte houpačky nad tvrdé povrchy!

**PL:** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat z powodu niebezpieczenia upadku! Prosimy zachować adres i instrukcję użytkowania. Do użytku pod bezpośredniem nadzorem osoby dorosłej. Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe. Wyłącznie do użytku domowego. Do użytkowania na zewnątrz i w pomieszczeniach. Kontroluj systematycznie zamocowania. Przy użytkowaniu noś zawsze buty. Do użytkowania na zewnątrz i w pomieszczeniach. Elementy mocujące dociągnąć od czasu do czasu przy pomocy specjalnego klucza! Zalecamy montaż zjezdów na płaskiej powierzchni, w odległości przynajmniej 2 metrów od innych przeszkoł. Nie montować zjezdów na twardych powierzchniach!

**GR:** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών λόγω κινδύνου πτώσης! Παρακαλώ διαφυλάξτε τη διεύθυνση και τις οδηγίες χρήσης. Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενηλίκες. Μόνο για οικιακή χρήση. Κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις. Κατά τη χρήση πρέπει το παιδί να φοράει πάντα παπούτσια. Κάπου κάπου να σφίγγετε τα τεμάχια συγκράτησης με ειδικό κλειδί! Προτείνουμε την τοποθετηση της τσουλήθρας σε επίπεδη επιφάνεια και σε απόσταση τουλάχιστον 2 μέτρων από άλλες εγκαταστάσεις. Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση τσουλήθρας σε οκληρές επιφάνειες!

**RUS:** Не предназначено для детей младше 3-х лет из-за опасности падения! Сохраняйте указанный адрес и инструкцию. Пользование под непосредственным присмотром взрослых. Сборка и разборка должна производиться взрослыми. Только для использования в быту. Пригодна к использованию как внутри, так и снаружи помещений. Регулярно проверяйте крепления. Пользуйтесь только обувью. Пригодна к использованию как внутри, так и снаружи помещений. Элементы крепления должны время от времени подтягиваться при помощи специального ключа! Рекомендуется ставить горку на ровной поверхности на расстояние как минимум 2 метра от других построек. Не устанавливайте горки на грунте с твёрдой поверхностью!

**TR:** Düşme tehlikesi sebebiyle 3 yaş altı çocukların için uygun değildir! Lütfen adresi ve kullanım kilavuzunu saklayın. Yalnızca ve doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılabılır. Kurulum ve söküme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Sadece ev içi kullanımlar için. Dış ve iç mekanlar için uygun değildir. Sabitlemeleri düzenli olarak kontrol ediniz. Kullanırken daima ayakkabı giyiniz. Çıvatalı bağlantılar zaman zaman özel anahtarla sıkılmalıdır! Kaydırığın düz bir zemin üzerinde ve diğer yapıtlardan en az 2 metre mesafede kurulmasını tavsiye ederiz. Kaydırak sert zeminler üzerinde kurulmamalıdır.

**SI:** Zaradi nevarnosti padca ni primerno za otroke mlajše od 3 let. Prosimo Vas, da ohranite naslov in navodilo za uporabo. Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Igrač naj sestavijo in razstavijo odrasli. Samo za domačo uporabo. Primeren

za notranjo in zunanjou uporabo. Redno pregledujte priridilne elemente. Pri uporabi vedno nosite čevlje. Priridilne elemente občasno ponovno privijte z ustreznim ključem! Svetujemo vam, da tobogan postavite na ravno površino in najmanj 2 metra stran od drugih struktur. Tobogana ne nameščajte na toge površine.

**HRV:** Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine zbog opasnosti od padanja! Adresu i uputu za uporabu molimo sačuvati. Smije se koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih. Montaža i demontaža moraju provesti odrasle osobe. Samo za kućnu uporabu. Primjereno za unutrašnje i vanjsko područje. Kontrolirati redovno učvršćenje. Pri korištenju uvijek nositi cipele. Elemente za pričvršćivanje povremeno pritegnite sa specijalnim ključem! Preporučamo Vam, da tobogan postavite na ravnu površinu i da održite razmak od najmanje 2 m prema drugim objektima. Tobogane nemojte postavljati na tvrde površine!

**SK:** Nevhodne pre detí do 3 rokov z dôvodu rizika nebezpečenstva pádu! Uschovajte prosím adresu a návod na použitie. Používať pod priamy dohľadom dospelej osoby. Montáž a demontaž musí vykonať dospelá osoba. Iba na domáce použitie. Vhodné do interiéru i exteriéru. Kontrolujte pravidelné upevnenie. Pri používaní buďte vždy obutí. Upevňovacie prvky občas dotiahnite speciálnym klúčom! Odporučame šmykačku postaviť na rovnú plochu v minimálnej vzdialnosti 2 metre od ostatných konštrukcií. Šmykačku neinstalujte na tvrdé povrchy!

**BG:** Не е годно за деца под 3 години поради опасност от падане! Запазете адреса и ръководството за употреба. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица. За употреба само в домашни условия. Годна за игра на открито и в закрити помещения. Да се контролират редовно закрепванията. Носете винаги обувки при използване. Годна за игра на открито и в закрити помещения. Скрепителните елементи се донатягат от време на време със специален ключ! Ние Ви препоръчваме да поставите пързалката на разстояние от минимум 2 м от други пристройки. Пързалките не трябва да се монтират върху твърди повърхности!

**RO:** Nepotriviț pentru copii sub 3 ani datorită pericolului de cădere! Vă rugăm să păstrați adresa și instrucțiunile de folosire. A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți. Numai pentru uz domestic. Adevarat pentru interior și pentru exterior. A se controla cu regularitate elementele de fixare. La folosire, a se purta întotdeauna încăltăminte. A se strângă din când în când elementele de fixare cu cheia specială! Recomandăm amplasarea toboganelui pe o suprafață plană la cel puțin 2 metri de alte elemente constructive. A nu se instala toboganele pe suprafețe dure!

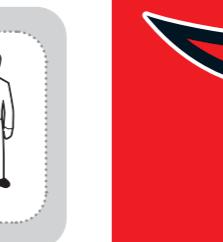
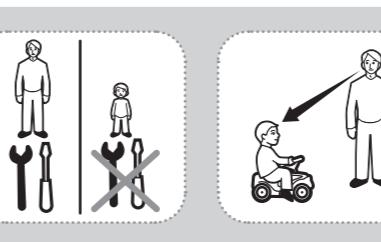
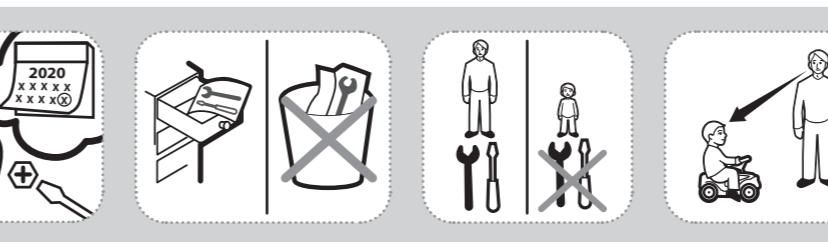
**UA:** Не призначено для дітей молодше 3-х років через небезпеку падіння! Зберігайте адресу і посібник з експлуатації. Користування під безпосереднім наглядом дорослих. Складання та розбирання має проводитись дорослими. Тільки для користування у побуті. Підходить для використання у приміщеннях та на відкритому повітрі. Регулярно перевіряйте кріплення. Користуватися тільки у взутті. Підходить для використання у приміщеннях та на відкритому повітрі. Час від часу підтягувати кріпильні елементи спеціальним ключем! Радимо встановлювати гірку на рівній поверхні, не більше 2 метрів від інших споруд. Не встановлювати гірку над твердою поверхнею!

**EST:** Ei sobi alla 3-aastastele lastele – kukkumisoht! Hoidke aadress ja kasutusjuhend alles. Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all! Kokku panna ja lahti võtta tohivad ainult täiskasvanud. Ainult koduseks kasutamiseks. Kontrollida regulaarselt kinnitusi. Kasutamisel kanda alati jalannousid. Pingutage kinnituselemente aegajalt spetsiaalvõtmeaga. Soovitame liiumäe paigutada tasasele alusplinnale ja vähemalt 2 m kaugusele muudest objektidest. Ärge paigaldage liiumägesid kövale alusplinnale!

**LT:** Netinkamas vaikams iki 3 metų dėl pavojaus nukristi! Prašom išsaugoti adresą ir naudojimo instrukciją. Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems. Sumontuoti ir išmontuoti turėti tik suaugusieji. Tik buitiniam naudojimui. Reguliariai tikrinti tvirtinimus. Visuomet važinėti apsiavus batus. Reguliariai tikrinti tvirtinimus. Retkarčiais priveržkite tvirtinimo detales specialiu veržliarakčiu! Čiuozylkla rekomenduojam statyti ant lygaus paviršiaus bent 2 metrų atstumu nuo kitų statinių. Nemontuokite čiuozyklos ant kietų paviršių!

**LV:** Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam, jo pastāv nokrišanas risks! Lūdzu, uzglabājet adresi un lietošanas pamācību. Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā. Montāža un demontaža jāveic pieaugušajiem. Izmantot tikai mājās. Regulāri pārbaudit stiprinājumus. Viemēr izmantot ar apautām kājām. Regulāri pārbaudit stiprinājumus. Ikkārt arī pārbaudiet stiprinājumus. Neuzstādīt slīdkalniņus uz līdzienas virsmas vismaz 2 metru attālumā no citām konstrukcijām. Neuzstādīt slīdkalniņus uz cītām virsmām!

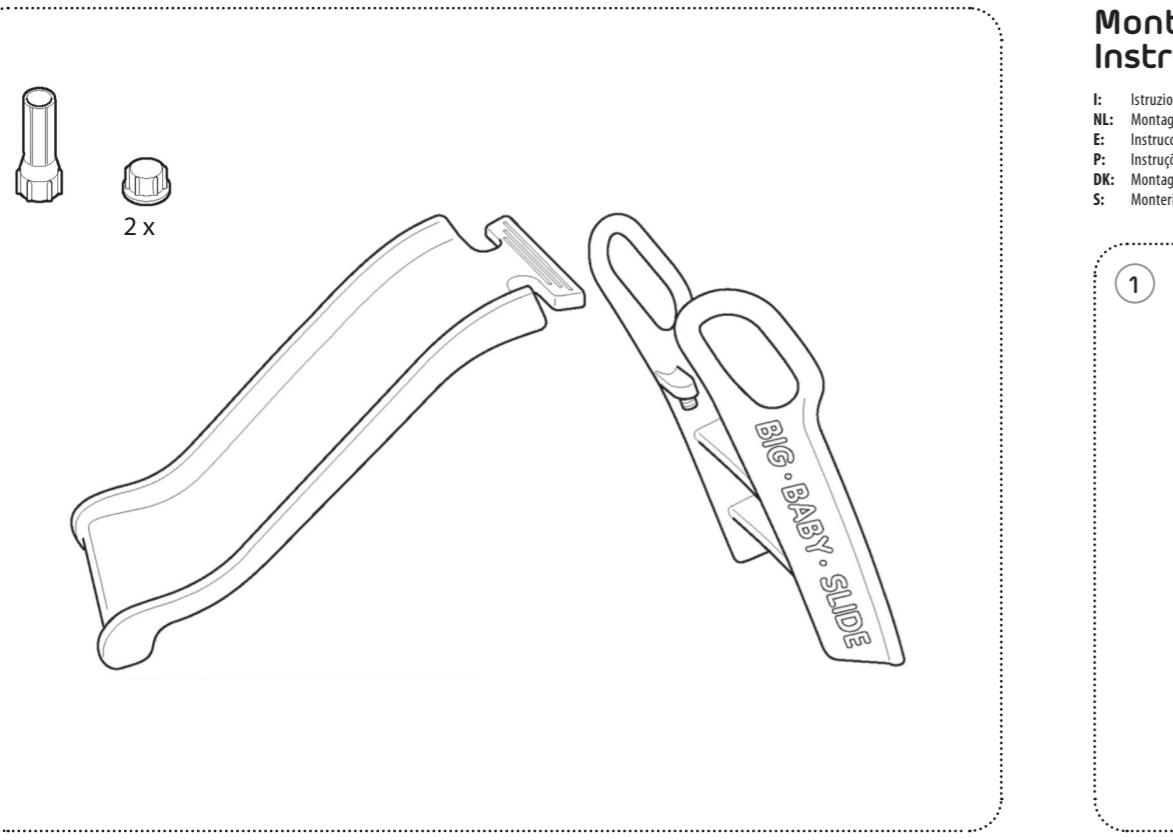
**AR:** يجب الاحتفاظ بهذا العنوان وتعليمات الاستخدام. هذه الراقة غير مناسبة للأطفال دون سن الثالثة نظرًا لتحمل العرض لخطر السقوط! تستخدم تحت الإشراف المباشر من شخص بالغ. يلزم تجميع أجزاء اللعبة وتثبيتها على يد أحد البالغين. الاستخدام المنزلي فقط. يجب إحكام ربط مسامير ومشابك الشبكة من وقت لآخر بالمقاييس المذكورة! ونوصي بتركيب الراقة على سطح مستوٍ وعلى بعد 2 متراً، على الأقل، من الزلاالت الأخرى. ويجب أن لا تُقام الراقة فوق أسطح صلبة! احرص على ارتداء الأحذية دائمًا أثناء استخدامها!



800056704  
3-7 Jahre  
years  
ans



big.de



## Montageanleitung/Assembly instructions/ Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio  
NL: Montagehandleiding  
E: Instrucciones de montaje  
P: Instruções de montagem  
DK: Montagevejledning  
S: Monteringsbeskrivning

FIN: Asennusohje  
N: Monteringsanvisning  
H: Szerelési útmutatás  
CZ: Návod k montáži  
HRV: Uputa za montažu  
PL: Instrukcja montażu  
GR: Οδηγία ουνεργολόγησης

RUS: Инструкция по монтажу  
TR: Montaj talimatı  
SI: Navodila za montažo  
EST: Kokkupanekujuhend  
SK: Návod na montáž  
BG: Ръководство за монтаж

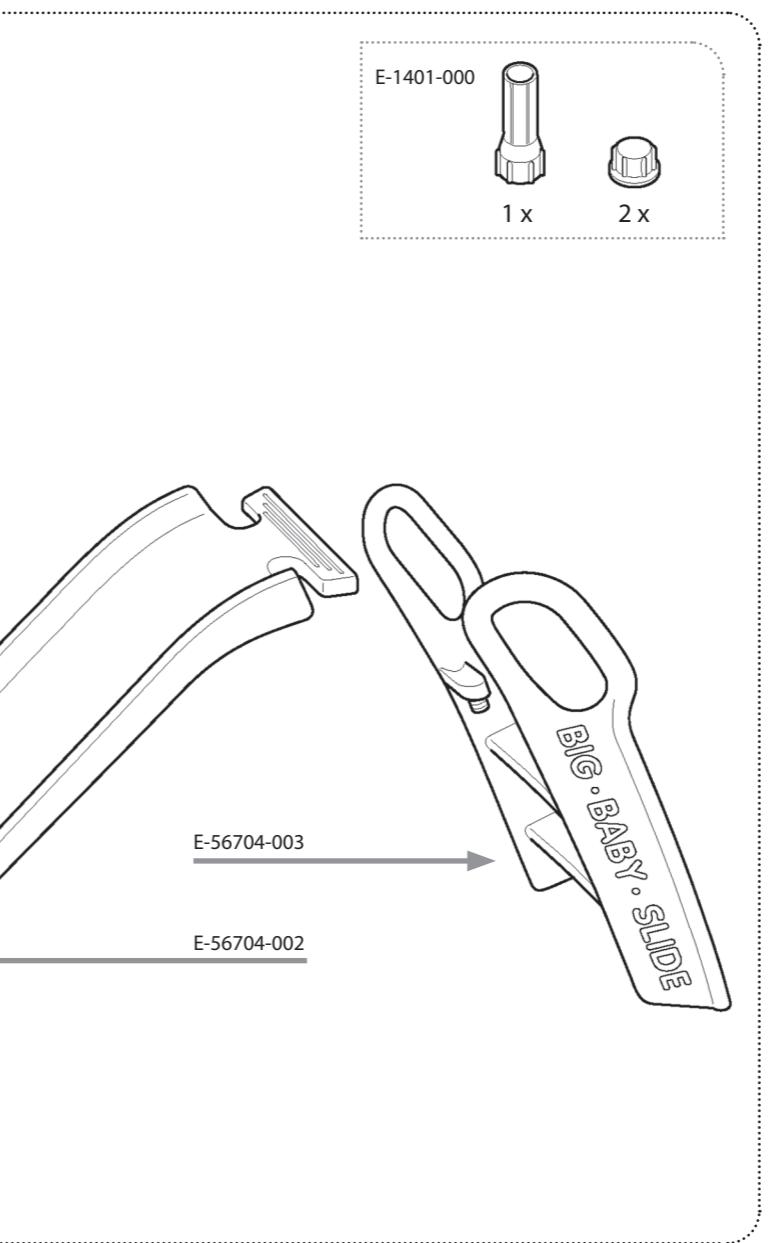
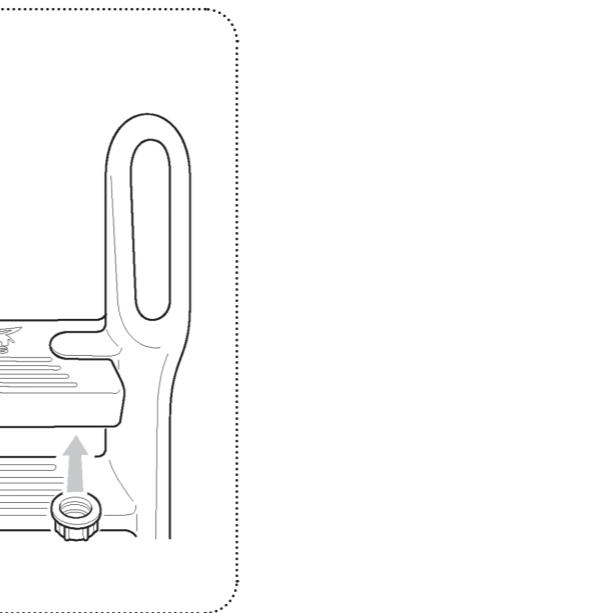
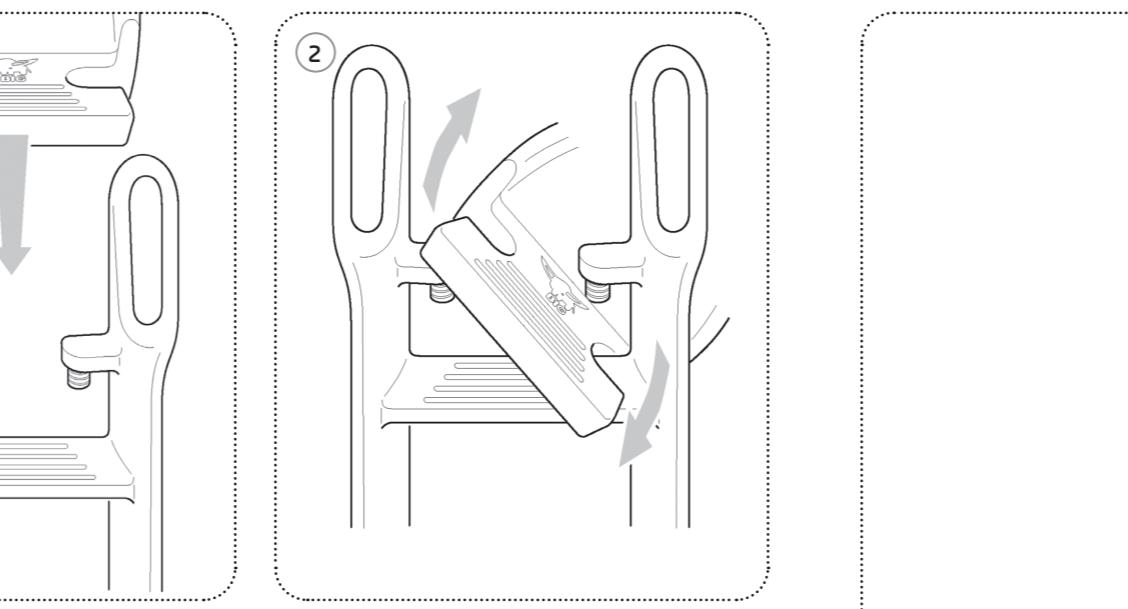
RO: Instrucțiuni de montaj  
UA: Керівництво з монтажу  
EST: Varaosien yleiskuva  
LT: Montavimo instrukcija  
LV: Uztādišanas instrukcijas  
AR: تعلميات تجميع أجزاء اللعبة

DK: Reservedelsoversigt  
S: Reservdelsöversikt  
FIN: Varaosien yleiskuva  
N: Oversikt over reserveværelser  
H: Réserves d'articles de rechange  
CZ: Přehled náhradních dílů  
SI: Pregled nadomestitvenimi deli  
PL: Lista części zamiennych

GR: Αντικατάσταση μερικής επικόπτης  
UA: Перенапакування запасних частин  
SK: Prehľad náhradných dielov  
BG: Преглед на резервните части  
LT: Atsarginių dalių apžvalga  
LV: Rezerves daļu pārskats  
AR: نظرية عامة على قطع الغيار

HRV: Pregled zamjenjskih dijelova  
S: Reservdelsoversikt  
SK: Prehľad náhradných dielov  
LT: Atsarginių dalių apžvalga  
LV: Rezerves daļu pārskats  
AR: نظرية عامة على قطع الغيار

UA: УВАГА! EST: HOIATUS! LT: ĪSPĒJIMAS! LV: BRĪDINĀJUMS! AR: ! تحذير!



## Ersatzteilübersicht/Spare parts overview/ Vue d'ensemble des pièces détachées

I: Tavola dei pezzi di ricambio

NL: Onderdelenlijst

E: Vista general de la pieza de repuesto

P: Vista geral das peças de substituição

RO: Reservdelsoversigt

DK: Сводная таблица запасных частей

TR: Yedek parçalar ozeti

SI: Pregled nadomestitvenimi deli

GR: Αντικατάσταση μερικής επικόπτης

UA: Перенапакування запасних частин

SK: Prehľad náhradných dielov

LT: Atsarginių dalių apžvalga

LV: Rezerves daļu pārskats

AR: نظرية عامة على قطع الغيار

RUS: Инструкция по монтажу

EST: Kokkupanekujuhend

LT: Montavimo instrukcija

LV: Uztādišanas instrukcijas

AR: تعلميات تجميع أجزاء اللعبة

RO: Instrucțiuni de montaj

UA: Керівництво з монтажу

EST: Varaosien yleiskuva

LT: Montavimo instrukcija

LV: Uztādišanas instrukcijas

AR: نظرية عامة على قطع الغيار

D: ACHTUNG! GB: WARNING! F: ATTENTION! I: AVVERTENZA! NL: WAARSCHUWING! E: ADVERTENCIA! P: ATENÇÃO! DK: ADVARSEL!  
S: VARNING! FIN: VAROITUS! N: ADVARSEL! H: FIGYELMEZTETÉS! CZ: UPOMORNÍ! PL: OSTRZEŻENIE! GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!  
RUS: ВНИМАНИЕ! TR: UYARI! SI: OPORIZORILO! HRV: UPOZORENJE! SK: UPOZORNENIE! BG: ВНИМАНИЕ! RO: AVERTISMENT!  
UA: УВАГА! EST: HOIATUS! LT: ĪSPĒJIMAS! LV: BRĪDINĀJUMS! AR: ! تحذير!

D: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet wegen Sturzgefahr! Adresse und Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen. Nur für den Hausgebrauch. Für Innen- und Außenbereich geeignet. Regelmäßig Befestigungen kontrollieren. Bei Benutzung immer Schuhe tragen. Befestigungselemente von Zeit zu Zeit mit Spezialschlüssel nachziehen! Wir empfehlen, die Rutsche auf einer ebenen Fläche und mind. 2 Meter von anderen Aufbauten entfernt, aufzustellen. Rutschen nicht über harten Oberflächen installieren!

GB: Not suitable for children under 3: risk of falling. Please keep this address and the instructions for use. To be used under the direct supervision of an adult. Assembly and disassembly are to be carried out by adults. Only for domestic use. Suitable for outer and inner areas. Check fastenings regularly. Always wear shoes during use. From time to time tighten nuts with tool! We recommend that the slide is positioned on an even surface at least 2 metres away from other structures. Do not position the slide above hard surfaces!

F: Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans à cause du risque de chute ! Conservez l'adresse et le mode d'emploi. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes. Réservé à un usage familial. Adapté à une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur. Vérifier régulièrement les fixations. Toujours porter des chaussures en cas d'utilisation. Vérifier de temps en temps resserrer les éléments montés avec la clé spécial! Nous recommandons d'installer le toboggan sur une surface plane à 2 mètres au moins de tout obstacle. Ne pas installer les toboggans au-dessus de surfaces dures!

I: Non adatto a bambini d'età inferiore ai 3 anni per il pericolo di caduta! Conservate prego indirizzo e istruzioni per l'uso. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto. Solo per uso domestico. Adatto ad esterni ed interni. Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio. Durante l'uso è necessario indossare sempre le scarpe. Adatto ad esterni ed interni. Di tempo in tempo ristringere gli elementi di fermaggio con la chiave speciale! Si consiglia di posizionare lo scivolo su una superficie piana e ad una distanza di almeno 2 metri da altre costruzioni. Non installare lo scivolo su superfici dure!

NL: Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar wegens valgevaar! Adres en gebruiksaanwijzing bewaren s.v.p. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Geschikt voor buiten en binnen. Regelijkmatig bevestigingen controleren. Tijdens gebruik altijd schoenen dragen. Van tijd tot tijd controleren en de bevestigingselementen eventueel aanhalen met de speciale sleutel! Wij adviseren om de glijbaan op een effen ondergrond en minstens 2 meter van andere constructies verwijderd, op te stellen. Glijbanen niet boven harde oppervlakken installeren!

E: ¡No apropiado para niños menores de 3 años por riesgo de caída! Por favor, guarden la dirección y las instrucciones para el uso. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje. Solo para uso doméstico. Adecuado tanto para zonas de exterior como de interior. Controle las sujetaciones periódicamente. Póngase siempre zapatos al usarlo. ¡Volver a apretar los elementos de fijación de vez en cuando, utilizando una llave especial! Recomendamos colocar el tobogán sobre una superficie llana y con una distancia mínima de 2 metros de otros objetos. ¡No instalar los toboganes en superficies duras!

P: Não adequado para crianças com idade inferior a 3 anos devido a perigo de queda! Por favor, guarde o endereço e as instruções de uso. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos. Apenas para uso doméstico. Adequado para áreas de interior e exterior. Controlar regularmente as junções das peças. Usar sempre calçado durante a utilização. Com a chave especial, reapertar regularmente os elementos de fixação! Recomendamos a instalação do escorrega sobre uma superfície plana e, no mínimo, a 2 metros de outras construções. Não instalar escorregas sobre superfícies duras!

DK: Ikke egnet til børn under 3 år pga. Nedstyrningsfare! Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Opbevar venligst adresse og brugsanvisning. Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Samling og adskillelse skal foretages af voksne. Kun til privat brug. Egnet til uden- og indendørs. Kontroller fastgørelserne regelmæssigt. Benyt altid sko ved brugen. Spæn fra tid til anden fastgørelseselementerne efter med specialnøglen! Vi anbefaler, at opstille rutschestativet på en plan flade og min. 2 meter fra andre opbygninger. Placer ikke rutschestativet over hårde overflader!

S: Ej lämpad för barn under 3 år på grund av risken att falla! Spara adressen och bruksanvisningen. Ska användas under tillsyn av vuxen. Montering och demontering måste göras av vuxna. Endast för hemmabruk. Lämpad både för utomhus och inomhus. Kontrollera fäste-